РУССКИЙ

Описание
1. Насадка-концентратор
2. Решетка воздухозаборника
3. Переключатель режимов работы (0/1/2)
4. Петелька для подвешивания

ВНИМАНИЕ! Не используйте устройство вблизи емкостей, содержащих воду (рядом с ванной, бассейном и т.п.).

При использовании фена в ванной комнате следует отключать устройство от сети после его эксплуатации, а именно, отсоединив вилку сетевого шнура от розетки, так как близость воды представляет опасность, даже когда фен выключен выключателем;
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться к специалисту;

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте ее указания и сохраните ее!

Во избежание риска возникновения пожара или поражения электрическим током:
- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Не используйте устройство вне помещений.
- Используйте устройство только по его прямому назначению.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Всякий раз после использования, а также перед чисткой отключайте устройство от сети. Вынимая вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте устройство в воду или иную жидкость.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте сетевую вилку из розетки, и только после этого доставайте устройство из воды.
- Будьте особенно внимательны, когда устройством пользуются дети или люди с ограниченными возможностями. Использование устройства разрешается детям только в том случае, если им даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки.
- Не используйте устройство для укладки мокрых синтетических волос или париков.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие теплочувствительные части тела.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Насадка во время работы нагревается. Перед снятием насадки дайте ей остыть.
- Не роняйте и не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия корпуса устройства.

  Запрещается закрывать воздушные отверстия фена, не кладите его на мягкую поверхность (на кровать или диван), где воздушные отверстия могут быть заблокированы. В воздушных отверстиях не должно быть пуха, пыли, волос и т.п.
- Избегайте попадания волос в решетку воздухозаборника во время работы устройства.
- Не используйте устройство и не размещайте сетевой шнур вблизи источников тепла.
- Перед эксплуатацией устройства рекомендуется размотать сетевой шнур на всю его длину.
- Сетевой шнур не должен:
  соприкасаться с горячими предметами,
  протягиваться через острые кромки,
- использоваться в качестве ручки для ношения устройства.
- Периодически проверяйте целостность сетевого шнура.
- Запрещается использовать устройство при повреждении сетевой вилки или шнура, если оно работает с перебоями, а также после его падения в воду. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Прежде чем убрать устройство, обязательно дайте ему остыть и никогда не обматывайте его сетевым шнуром.

Устройство предназначено только для домашнего использования.

Включение фена

Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению фена. Полностью размотайте сетевой шнур. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
Установите нужный режим работы при помощи переключателя (3):
«0» – фен отключен;
«1» – подача теплого воздуха для сушки волос и мягкой укладки;
«2» – подача горячего воздуха для ускоренной сушки и сложной прически;

Уход за волосами

Для достижения оптимальных результатов (перед сушкой и укладкой) следует вымыть волосы шампунем, с помощью полотенца удалить избыточную влагу и расчесать волосы.

Быстрая сушка

Установите переключатель (3) в положение максимального нагрева «2». Рукой или расческой стряхивайте с волос избыточную влагу и постоянно перемещайте фен над волосами.

Создание стиля прически

Установите переключатель (3) в положение «1», установите на фен насадку-концентратор (1) для направленного потока воздуха.
Распределите волосы на пряди и создавайте нужный стиль с помощью круглой щетки для укладки волос. Во время создания прически направляйте воздушный поток непосредственно на волосы в желаемом направлении. При необходимости можно направлять струю воздуха на каждую прядь в течение 2-5 секунд для закрепления волос.
Время, необходимое для укладки прядей волос, зависит от типа волос и определяется индивидуально.

Насадка-концентратор
- Присоедините насадку-концентратор (1) к корпусу устройства. Насадка-концентратор позволяет направить узкий поток воздуха высокой интенсивности на определенную прядь волос.
- Включите фен в розетку. Установите нужный режим работы при помощи переключателя (3).

Уход и обслуживание

Фен предназначен только для домашнего использования.
- Установите переключатель (3) в положение «0» и отключите фен от сети.
- Корпус фена можно протирать влажной тканью, после чего фен необходимо протереть насухо.
- Запрещается погружать фен в воду или другие жидкости.
- Запрещается использовать для чистки фена абразивные моющие средства и растворители.

Хранение
- Если устройство не используется, сетевая вилка должна быть изъята из розетки.
- После использования дайте фену остыть и храните его в сухом месте, недоступном для детей.
- Никогда не наматывайте сетевой шнур вокруг фена, так как это может привести к порче шнура. Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром, старайтесь не дергать, не перекручивать и не растягивать его, особенно около вилки и в месте входа в корпус фена. Если шнур перекручивается во время использования фена, его периодически следует разматывать.
- Для удобства использования предусмотрена петелька для подвешивания (4), которая позволяет хранить фен при условии, что в этом положении на фен не будет попадать вода.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Мощность: 1200 Вт

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора - 3 года

ME 61 *Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

Изготовитель: ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД
РЕСПУБЛИКА КИПР,
Адрес: Кипр, Тисеос, 4, Энгоми, а/я 2413, Никосия.
Сделано в Китае

ENGLISH

Description
1. Concentrator attachment
2. Air inlet grid
3. Operating modes switch (0/1/2)
4. Hanger loop

ATTENTION! Do not use the unit near objects filled with water (bath-tub, swimming pool etc.).
- When using the hair dryer in a bathroom, disconnect it immediately after usage, pull the plug out of the socket, because when water is in close proximity it constitutes danger even when the unit switch is in off position;
- For additional protection you can install a residual current device with nominal current of operation, not exceeding 30 mA, into the mains of the bathroom; for installation of such a device refer to a specialist;

SAFETY MEASURES

Carefully read the operation manual, follow all the instructions and keep it for future reference!

To avoid fire hazard or electric shock:
- Before using, make sure that your home electricity supply system corresponds to the voltage specified on the housing of the unit.
- Do not use the unit outdoors.
- Use the hair-dryer only for its intended purpose.
- Never leave the operating hair-dryer unattended.
- Do not use the hair-dryer where aerosol is being sprayed or near inflammable liquids.
- Always unplug the hair-dryer immediately after usage and before cleaning. When unplugging the unit take hold of the plug; do not pull the cord.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not place or store the appliance in places where it can fall into a tub or sink that is filled with water; do not immerse the unit into water or other liquids.
- Do not operate the unit while taking a bath.
- If the hair-dryer falls into water, unplug it immediately. And only then you can take it out of the water.
- When children or disabled people use a hair-dryer it is necessary to be especially careful. Children are allowed to use the unit only if they are given all the necessary and clear instructions concerning safe operation of the unit and injuries that may follow due to improper usage of the unit.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- The working unit should be held only by the handle.
- Do not use the unit to style wet synthetic hair or wigs.
- Do not direct hot air into your eyes or other parts of your body, which are sensitive to heat.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- The attachment gets hot during use. Let it cool down before removal.
- Never drop or insert any object into any openings of the unit housing.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, dust and hair etc.
- Avoid hair getting into air inlet grid during operation of the unit.
- Do not use the unit and do not place the power cord near heating sources.
- Before using the unit unwind the cord at full length.
- The power cord should not:
- touch hot objects,
- run through sharp edges,
- be used as a carrying handle.
- Periodically check the integrity of the power cord.
- Never use the unit if the power cord or plug are damaged, if the unit works erratically or falls into water. Apply to the authorized service centre for repair.
- Before you take the unit away, let it cool down, do not wind the power cord around the unit.

The unit is intended for household usage only.

Switching on of the hair-dryer

Before using, make sure that your home electricity supply system corresponds to the voltage specified on the housing of the unit.
Unwind the power cord completely.
Insert the plug into the socket.
Use the switch (3) to set the required operation mode:
"0" – off;
"1" – warm air supply for hair drying and soft styling;
"2" – hot air supply for quick drying and sophisticated hair-do;

Hair Care

To get best results (before drying or styling) wash your hair with shampoo, dry it with a towel and comb your hair.

Quick drying

Set the switch (3) to the utmost heating position "2". Shake off from your hair excessive moisture with your hand or a comb and constantly move the hair-dryer over your head.

Styling

Set the switch (3) to the "1" position, set the concentrator attachment (1) on the unit for directed air flow.
Divide hair into strands and create a style using a round brush for styling. While creating a style direct the air flow at the hair in the desired direction. If necessary, direct the air flow at each strand during 2-5 seconds to fix your hair.
Duration that is necessary for styling should be selected individually and depends upon the type of your hair.

Concentrator attachment
- Connect the concentrator attachment (1) to the housing of the unit. This attachment allows directing narrow air flow of high intensity to a certain strand of hair.
- Plug the unit. Use the switch (3) to set the required operation mode.

Clean and care

The unit is intended for household usage only.
- Set the switch (3) to the "0" position and disconnect the hair-dryer.
- The housing of the hair-dryer can be cleaned with a wet cloth. After that, it is necessary to dry the housing.
- Never immerse the housing of the appliance into water or other liquids.
- Do not use abrasives and solvents to clean the unit.

Storage
- Always unplug the hair-dryer if it is not being used.
- After using let the hair-dryer to cool down and keep it in a dry place away from children.
- Never wind the cord around the hair-dryer. It can cause damage to the hair-dryer. Handle the cord with care, do not pull, twist or strain the cord especially in the area near the plug and at the place where the hair-dryer is entering the housing. Untwist the cord if it has been twisted in the process of operation.
- To make using the appliance comfortable there is a hanger loop (4) on the housing of the unit, you can keep the unit being hanged up by this loop provided that no water gets inside.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Capacity: 1200 W

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

Service life of appliance - 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)*

DEUTSCH

HAARTROCKNER

Beschreibung
1. Ondulierdüse
2. Lufteinlassgitter
3. Betriebsstufenschalter (0/1/2)
4. Aufhängeöse

ACHTUNG! Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von mit Wasser befüllten Becken (Badewanne, Wasserbecken usw.) zu nutzen.
- Während der Nutzung des Geräts im Badzimmer schalten Sie das Gerät nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, weil die Wassernähe gefährlich ist, wenn sogar der Haartrockner mittels Schalter ausgeschaltet ist;
- Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMAßNAHMEN

Vor dem Gebrauch des Geräts lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese für die weitere Nutzung auf.
Um das Brand- und Stromschlagrisiko zu vermeiden:
- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät außerhalb der Räumlichkeiten zu nutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entflammbare Flüssigkeiten verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab. Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten Sie es am Netzstecker.
- Ziehen Sie nie den Netzstecker mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in den Stellen aufzubewahren, von denen es in die mit Wasser gefüllte Wanne oder Waschbecken stürzen könnte, tauchen Sie es nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Badens zu nutzen.
- Sollte das Gerät einmal ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, danach können Sie das Gerät aus dem Wasser holen.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn Kinder oder behinderte Personen das Gerät nutzen. Die Benutzung des Geräts ohne Aufsicht darf Kindern nur dann erlaubt werden, wenn eine angemessene Anweisung gegeben wurde, die das Kind in die Lage versetzt, die Gefahren einer falschen Bedienung zu verstehen, und das Gerät in sicherer Weise zu nutzen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrig sind.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät nur am Griff.
- Nutzen Sie nie das Gerät für Styling von nassen synthetischen Haaren oder Perücken.
- Richten Sie nie heiße Luft in die Augen oder auf andere wärmeempfindliche Körperteile.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Teilen des Geräts mit dem Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.
- Der Aufsatz kann sich während des Betriebs erhitzen. Bevor Sie den Aufsatz abnehmen, lassen Sie diesen abkühlen.
- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Luftausströmöffnungen des Geräts.
- Es ist nicht gestattet, die Luftausströmöffnungen des Haartrockners abzudecken, legen Sie das Gerät nie auf weiche Oberflächen (Bett oder Sofa), wo die Luftausströmöffnungen blockiert werden können. Darin soll kein Flaum, Staub, Haare u.ä. gelangen.
- Vermeiden Sie das Verstopfen des Lufteinlassgitters mit Haaren während des Betriebs des Geräts.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Es wird empfohlen, das Netzkabel während der Nutzung des Geräts auf die gesamte Länge abzuwickeln.
- Das Netzkabel soll:
- mit heißen Gegenständen nicht in Berührung kommen,
- über scharfe Kanten nicht gezogen werden,
- als Griff beim Tragen des Geräts nicht benutzt werden.
- Prüfen Sie von Zeit zu Zeit das Netzkabel.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn Störungen auftreten und wenn es ins Wasser gefallen ist. Bitte wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundenservicedienst, falls Probleme mit dem Gerät auftreten.
- Bevor Sie das Gerät wegpacken, lassen Sie es abkühlen, wickeln Sie nie das Kabel um das Gerät.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

Inbetriebnahme des Haartrockners

Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
Wickeln Sie das Netzkabel komplett ab.
Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.
Wählen Sie die Betriebsstufe mit dem Schalter (3):
"0" – der Haartrockner ist ausgeschaltet;
„1" – Warmluftzufuhr zum Trocknen der Haare und sanftem Styling;
„2" – Warmluftzufuhr zum schnellen Haartrocknen und komplexen Styling;

Haarpflege

Um optimale Ergebnisse zu erzielen (vor dem Trocknen und Styling), waschen Sie Ihre Haare mit Shampoo, wischen Sie mit einem Handtuch zur Entfernung der Feuchtigkeit und kämmen Sie diese.

Schnelles Trocknen

Stellen Sie den Schalter (3) in die Position der maximalen Erhitzung „2". Schütteln Sie die überflüssige Feuchtigkeit von den Haaren mit der Hand oder dem Kamm, dabei bewegen Sie den Haartrockner ständig über den Haaren.

Stylingstil

Stellen Sie den Schalter (3) in die Position „1", setzen Sie die Ondulierdüse (1) auf den Haartrockner zwecks des gerichteten Luftstroms.
Verteilen Sie die Haare in Strähnen und schaffen Sie den gewünschten Stil mit der runden Stylingbürste. Während des Stylings richten Sie den Luftstrom unmittelbar auf Haare in der gewünschten Richtung. Bei der Notwendigkeit richten Sie den Luftstrom ca. 2-5 Sekunden auf jede einzelne Strähne, um die Haare zu fixieren.
Die Zeit, die für das Haarstyling notwendig ist, und hängt sehr stark von Ihrem Haartyp ab.

Ondulierdüse
- Setzen Sie die Ondulierdüse (1) auf den Haartrockner auf. Mittels der Ondulierdüse wird der intensive Luftstrom auf eine bestimmte Haarsträhne gerichtet.
- Schalten Sie den Haartrockner in die Steckdose ein. Wählen Sie die gewünschte Betriebsstufe mit dem Schalter (3).

Reinigung und Pflege

Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.
- Vor der Reinigung stellen Sie den Schalter (3) in die Position «0» und schalten Sie den Haartrockner vom Stromnetz ab.
- Wischen Sie das Gehäuse des Haartrockners mit einem feuchten Tuch, danach trocknen Sie es.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu nutzen.

Aufbewahrung
- Schalten Sie das Gerät immer vom Stromnetz ab, wenn Sie es nicht benutzen.
- Nach der Nutzung lassen Sie den Haartrockner abkühlen, bewahren Sie ihn an einem trockenen für Kinder unzugänglichem Ort.
- Wickeln Sie das Netzkabel nie um das Gerät, da es zu seiner Beschädigung führen kann. Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um, überdrehen Sie oder dehnen Sie es nicht ab, insbesondere am Netzstecker und an der Anschlussstelle am Gehäuse des Haartrockners. Wenn sich das Netzkabel während der Nutzung des Haartrockners überdreht, richten Sie es ab und zu auf.
- Zwecks der bequemen Nutzung wurde am Gerät eine Aufhängeöse (4) vorgesehen, worauf man den Haartrockner unter der Bedingung aufhängen kann, dass kein Wasser in dieser Position ins Gerät eindringen wird.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
Leistung: 1200 W

Der Produzent behält sich das Recht vor die Daten der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Betriebslebensdauer des Geräts – 3 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

CE *Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannun-gsgeräte vorgesehen sind.*

ҚАЗАҚ

Сипаттамасы
1. Концентратор-саптама
2. Ауатартқыш торы
3. Жұмыс режимдерінің ауыстырғышы (0/1/2)
4. Қыстыруға арналған ілгекше

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Суы бар ыдыстардың қасында бұл аспапты пайдаланбаңыз (ванна, бассейн және т.с.с.).
- Фенді жуыну бөлмесінде пайдаланған кезде, оны пайдаланып болғанған кейін, аспапты желіден сөндіру, яғни желілік бауын ажырату тетігін ашылғатын ажырату керек;
- Қосымша қорғаныс үшін жуыну бөлмесіндегі қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратқыш құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-дан аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн;

САҚТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ

Пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып шығыңыз, оның көрсетілімдерін сақтаңыз және оны бір рет қана пайдаланыңыз!

Өртпің пайда болуына немесе электр тоғымен зақымдануға жол бермеу үшін:
- Іске қосу алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сайкес келетінін көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны бөлмелерден тыс пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тек оның тікелей міндеті бойынша пайдаланыңыз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған аспапты қарусыз қалдырмаңыз.
- Сепкіштер себілетін немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерлерде аспапты іске қоспаңыз.
- Әрқашан пайдаланып болғанған кейін және тазалау алдында аспапты желіден ажыратыңыз. Желілік бауды ашылғатын сұырғанда, оны бауынан тартпаңыз, айырғыштектен ұстаңыз.
- Желілік баудың айыр тетігін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Суға тоқтап қалуы немесе қолжуышқа түсіп кете алатын жерлерде аспапты қойманың және сақтамаңыз.
- Ваннада жуыну кезінде аспапты пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, желілік айыр тетігті ашылғатын жедел сұырыңыз, содан кейін ғана фенді судан шығаруға болады.
- Аспапты балаларр немесе мүмкіндігі шектеулі тұлғалар пайдаланған кезде аса назар болыңыз. Берілген құрылғы балаларды қолдануына, егер оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану және оларды қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғаған оны дұрыс пайдаланбаған кездегі пайда болға алатын қауіптер туралы оларға түсінікті нұсқаулықтар берілген болса ғана рұқсат етіледі.
- Егер сіз ұйқылы-ояу болған жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны сабынан ғана ұстаңыз.
- Сулы шаштарды немесе синтетикалық парықтерді тарау үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Ыстық ауаны көзге немесе басқа жылусезгіш дене мүшелеріне бағыттамаңыз.
- Аспаптың ыстық бөліктерінің бетке, мойынға және басқа дене мүшелеріне тиюін болдырмаңыз.
- Саптама қатты қызады. Шешу алдында оның сууына уақыт беріңіз.
- Феннің корпусының кез-келген тесіктеріне бетін заттарды тсқірмеңіз және салмаңыз.
- Феннің ауа өткін тесіктерін жабуға тыйым салынады, оны ауа өткін тесіктері бұғатталған ұқалы алаңға жұмсақ заттарға (төсекке немесе диванға) қоймаңыз. Ауа өткін тесіктерде жүн, шаң, шаш және т.с.с. болмауы керек.
- Феннің жұмыс істеуі кезінде ауатартқышқа торына шаштың түсуін болдырмаңыз.
- Желілік бауды ыстық заттардан алыңыз ұстаңыз.
- Аспапты пайдалану кезінде желілік бауды бүклі ұзындығына тарқату ұсынылады.
- Желілік бау:
- ыстық заттармен жанаспауы,
- ұшкір шеттермен таралмауы,
- құрылғыны тасымалдау үшін қолсап ретінде пайдаланымауы керек.
- Баудың тұтастығын мезгілімен тексеріп тұрыңыз.
- Желілік айыр тетіктің немесе бауың бүлінуі кезінде, егер ол іркіліспен істегенде немесе суға түскенмен кейін фенді пайдануға тыйым салынады. Барлық жөндеу сұрақтары бойынша туындылас қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Аспапты жинап қойғанға дейін оның суытылуына мүмкіндік беріңіз және ешқашан бауды оған орамаңыз.

Аспап тек үйде пайдалануға арналған.

Фен-тарақтың іске қосылуы

Іске қосу алдында электр желісінің кернеуі феннің жұмыс кернеуіне сайкес келетінінне көз жеткізіңіз.
Желілік бауды толық тарқатыңыз
Желілік бауың айыр тетігін электрлік ашалыққа қосыңыз.
Ауыстырғыш (3) көмегімен қажетті жұмыс режимін орнатыңыз:
«0» – фен қосылмаған;
«1» – шашты кептіруге және жұмсақ тарауға жылы ауанын берілуі;
«2» – жедел кептіруге және күрделі тарауға ыстық ауанын берілуі;

Шаштың күтімі

Оптималды нәтижеге жету үшін (кептіру және тарау алдында) шашты сабынсумен жуыңыз, артық ылғалды жою үшін оларды сүлгімен сүртіңіз және тараңыз.

Жедел құрату

Ауыстырғышты (2) максималды қызу күйіне «2» орнатыңыз. Қолыңызбен немесе тарақпен артық ылғалды сілкіңіз және феннің орнын шашыңызда үздіксіз ауыстырыңыз.

Шаш үлгісінің стилін жасау

Ауыстырғышты (3) «1» күйіне белгілеңіз, бағытталған ауа ағыны үшін фенге саптама-концентраторды (1) орнатыңыз.
Шаштарды тарамдарға бөліңіз және шашты тарауға арналған дөңгелек қылшақ көмегімен қажетті стильді жасаңыз. Шаш үлгісін жасау уақытында ауа ағынын қажетті бағытта тікелей шашқа бағыттаңыз. Қажет болғанда, шашты бекіту үшін әрбір тарамға 2-5 секунд бойы бағыттаңыз.
Шаш тарамдарын тарауға қажетті уақыт өз бетіңізбен таңдалады және шаштың түріне байланысты болады.

Саптама-концентратор
- Саптама-концентраторды (1) аспаптың корпусына салыңыз. Саптама-концентратор шаштың белгілі бір тарамына жоғары интенсивті ауа ағынын бағыттауға мүмкіндік береді.
- Фенді ашалыққа қосыңыз. Ауыстырғыштың (3) көмегімен қажетті жұмыс режимін орнатыңыз.

Күтімі қызмет көрсетілуі

Фен тек үйде қолдануға арналған.
- Ауыстырғышты (3) «0» күйінеорнатыңыз және фенді желіден ажыратыңыз.
- Феннің корпусын ылғалды матамен сүртуге рұқсат етіледі, одан кейін оны құрғатып сүрту керек.
- Аспапты суға және басқа сұйықтықтарға матыруға тыйым салынады.
- Аспапты тазалауға қажайтын жуғыш заттардыжәнеөрітіштердіпайдалануға тыйым салынады.

Сақталуы
- Егер фен пайдаланылмаса, әрқашан желіні айыр тетікті ашылқтан суырыңыз.
- Пайдаланғаннан кейін феннің суытылуына уақыт беріңіз және оны құрғақ, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Ешқашанжелілікбаудыфенгеорамаңыз, себебі бұл фен бұлінуіне әкелуі мүмкін. Желілік бауға ұқыпты қараңыз, әсіресе айыр тетіктің қасында және феннің корпусына енетін жерінде тартпаңыз, бұрамауға және соғауға тырысыңыз. Егер бау фенді пайдаланған кезде бұралып қалса, оны мезгілімен түзетіп отырыңыз.
- Пайдалану ыңғайлығы үшін қыстыруға арналған ілгекше (5) көзделген, мұндай күйде фенді су тимейтін жағдайда сақтауға болады.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қоректендіру кернеуі: 220-240 В ~ 50 Гц
Қуаты: 1200 Вт

Өндіруші прибордың характеристикаларын өзгертуге, ескертусіз өзінің құқын сақтайды

Құралдың қызмет ету мерзімі - 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилердің тек сатып алынған адамға ғана берілді. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда теленген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

CE *Бұл тауар ЕМС – жағдайларға сайкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/ EEC Директивасын ережелерінің енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 EEC)*

ROMÂNĂ/ MOLDOVENEASCĂ

USCĂTOR DE PĂR

Descrierea produsului
1. Accesoriu concentrator
2. Grilajul dispozitivului de aspirație a aerului
3. Comutator regimuri de funcționare (0/1/2)
4. Ochi de prindere

ATENȚIE! Nu folosiți aparatul în apropierea vaselor care conțin apă (chiuvetă, piscină etc.).

Dacă folosiți uscătorul în baie, deconectați-l de la rețea imediat după utilizare. Pentru aceasta scoateți fișa de alimentare din priză, deoarece apropierea de apă prezintă pericole chiar și atunci când uscătorul este oprit de la comutator;
- Pentru garanterea protecției complete, se recomandă instalarea unui întrerupător diferențial purtător de curent de intervenție (max. 30 mA) în cadrul sistemului sursă. Pentru mai multe detalii, vă rugăm contactați un electrician autorizat;

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție instrucțiunea de utilizare, respectați indicațiile din aceasta și păstrați-o!

Pentru a preveni pericolul incendiului sau electrocutării:
- Înainte de conectare asigurai-vă că voltajul sursei de electricitate este identic cu voltajul menționat pe aparat.
- Nu folosiți aparatul în afara încăperilor.
- Nu folosiți aparatul în ape scăpuri decât cele menționate în instrucțiuni.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Nu folosiți aparatul în locurile unde sunt pulverizate aerosole sau sunt utilizate lichide ușor inflamabile.
- Deconectați aparatul de la rețea dacă nu îl folosiți sau înainte de curățare. Nu scoateți fișa de alimentare din priză trăgând de conductor.
- Nu atingeți fișa de alimentare cu mâinile ude.
- Nu plasați și nu păstrați aparatul în locuri unde există pericolul să cadă în chiuveta sau cada cu apă, nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu folosiți aparatul atunci când faceți baie.
- Dacă aparatul a căzut în apă, scoateți imediat fișa de alimentare din priză, după care puteți scoate aparatul din apă.
- Este necesară o atenție supraveghere atunci când aparatul este folosit de copii sau persoane cu abilități fizice reduse. Acest aparat poate fi utilizat de copii doar în cazul în care le-au fost făcute instrucțiuni clare și corespunzătoare privind utilizarea fără pericol a aparatului și despre riscurile care pot apărea în caz de utilizare incorectă.
- Nu folosiți aparatul dacă vă aflați în stare de somnolență.
- Apucați aparatul ce funcționează numai în zona mânerului.
- Nu folosiți aparatul pentru coafarea părului ud sau a părului artificial.
- Nu orientați jetul de aer fierbinte în ochi sau spre alte părți ale corpului sensibile la căldură.
- Evitați contactul suprafeței fierbinți ale aparatului cu fața, gâtul și alte părți ale corpului.
- Accesoriul atinge temperaturi înalte în timpul funcționării. Permiteți-i să se răcească înainte de a-l scoate.
- Feriți aparatul de căderi și nu introduceți obiecte străine în orificiile de pe corpul acestuia.
- Nu astupați intrările și ieșirile de aer ale uscătorului, nu îl așezați pe suprafețe moi (pat sau canapea) unde intrările și ieșirile de aer pot fi blocate. Intrările și ieșirile de aer trebuie menținute curate, fără ca acestea să conțină puf, praf, păr etc.
- Evitați nimerirea părului în grilajul dispozitivului de aspirație a aerului în timpul funcționării aparatului.
- Nu folosiți aparatul și nu poziționați cablul de alimentare în apropierea surselor de căldură.
- Se recomandă desfacerea cablului de alimentare pe întreaga lungime atunci când folosiți aparatul.
- Feriți cablul de alimentare:
- de contactul cu suprafețe fierbinți,
- de muchii ascuțite,
- nu îl folosiți pentru transportarea aparatului.
- Verificați periodic integritatea cablului de alimentare.
- Nu folosiți aparatul dacă este deteriorată fișa de alimentare sau cordonul, dacă funcționează neregulat sau dacă a căzut în apă. Pentru reparații apelați la un service autorizat.
- Permiteți aparatului să se răcească înainte de depozitare și nu înfășurați niciodată cablul în jurul aparatului.

Aparatul este destinat numai pentru uz casnic.

Pornirea uscătorului de păr

Înainte de a porni aparatul asigurați-vă că voltajul sursei de electricitate este identic cu voltajul menționat pe aparat.
Desfaceți cordonul pe întreaga lungime.
Introduceți fișa de alimentare în priză.
Setați regimul de funcționare necesar cu ajutorul comutatorului (3):
„0" – uscătorul este oprit;
„1" – jet de aer cald pentru uscarea părului și coafare simplă;
„2" – jet de aer fierbinte pentru uscare rapidă și coafare complicată;

Îngrijirea părului

Pentru obținerea unor rezultate optimale (înainte de uscare și coafare) spălați părul cu șampon, ștergeți-l cu un prosop pentru a înlătura surplusul de apă și pieptănați-l.

Uscarea rapidă

Setați comutatorul (3) în poziția de încălzire maximă „2". Scuturați cu mâna sau cu pieptene surplusul de apă de pe păr și mutați permanent uscătorul de asupra părului.

Crearea stilului coafurii

Fixați comutatorul (3) în poziția „1", așezați accesoriul-concentrator (1) pentru a direcționa jetul de aer.
Distribuiți părul în șuvițe și creați stilul dorit cu ajutorul unei perii rotunde pentru coafarea părului. În timpul coafatului îndreptați fluxul de aer nemijlocit pe păr în direcția dorită. Dacă este necesar, îndreptați jetul de aer pe fiecare șuviță pentru 2-5 secunde pentru a fixa părul.
Puteți alege singuri timpul necesar pentru coafarea șuvițelor de păr în funcție de tipul părului.

Accesoriul concentrator
- Atașați accesoriul concentrator (1) pe corpul aparatului. Accesoriul concentrator permite direcționarea fluxului îngust de aer de intensitate mare pe o anumită șuviță de păr.
- Conectați uscătorul de păr la rețea. Setați regimul de funcționare necesar cu ajutorul comutatorului (3).

Întreținere și mentenanță

Uscătorul de păr este destinat pentru uz casnic.
- Setați întrerupătorul (3) în poziția „0" și deconectați uscătorul de la rețea.
- Ștergeți corpul uscătorului cu o cârpă umezită, după care ștergeți cu o cârpă uscată.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi și dizolvanți pentru curățarea aparatului.

Păstrare
- Scoateți fișa de alimentare din priză at

ČESKÝ

FÉN

Popis
1. Nástavec-koncentrátor
2. Mříže zásobníku vzduchu
3. Přepínač režimů práce (0/1/2)
4. Poutko pro zavěšení

POZOR! Ne využívejte fen nablízku nádrží, obsahujících vodu (vany, bazénu atd.).
- Při použití fénu v koupelně třeba vypínat přístroj od sítě po jeho provozování, totiž, vytáhnuv vidlici síťové šňůry ze zásuvky, protože blízkost vody znamená nebezpečí, dokonce a tehdy, když fén byl vypnut vypínačem;
- Pro dodatečně jištění účelné stanovit vybavení ochranné odpojení (RSD) s nominálním proudem přitažení, ne převyšujícím 30 mA, do napájecího obvodu koupelně místnosti; při nastavení třeba obrátit se k odborníku;

BEZPEČNISTNÍ OPATŘENÍ
Pozorně pročtete instrukci, řiďte se její a zachovejte jí!
V zamezení rizika požáru nebo uderu elektrickým proudem:
- Před spuštěním se přesvědčte, že napětí elektrické sítě odpovídá pracovnímu napětí zařízení.
- Ne užívejte fen vně prostorů.
- Využívejte přístroje jenom do jeho přímého účelu.
- Nikdy ne nenechávejte pracující fén bez dozoru.
- Ne spouštějte fén v místech, kde rozprašuji aerosol nebo používají se horlivě kapaliny.
- Vždy vypínejte fén od sítě za použití. Vytahujíc síťovou linku ze zásuvky, ne natahujte za něj, berte se za zástrčku.
- Ne berte za vidlici síťové linky mokrým rukama.
- Ne pokládejte i ne chovejte přístroj v místech, odkud on může spadnout do vany nebo umyvadla, naplněných vodou, ne ponořujte přístroj do vody nebo jiné kapaliny.
- Nepoužívejte fén během přijetí koupele.
- Pokud vybavení upadnulo ve vodu, bez meškání vytáhnete sítovou vidlici ze zásuvky, jen nato fén je k dostání z vody.
- Buďte zejména pozorný, kdy vybavení využívají děti nebo lidé s omezenými možnostmi. Využití vybavení je povoleno děti jenom v tom případě, pokud jim dané vyhovující i jasný jim předpisy o bezpečném používání přístrojí i těch nebezpečích, které může vznikat při jeho nesprávném používání.
- Nepoužívejte vybavení, pokud vy jste v ospalém stavu.
- Berte se za fungující přístroj jen v oblasti kliky.
- Nepoužívejte přístroje pro ukládání mokrých vlasů a syntetických paruk.
- Ne řiďte horoucí vzduch v zrak nebo na další citlivé díly těla.
- Vyhýbejte kontaktů teplých povrchů přístroje s tváří, krkem i jinými části těla.
- Během provozu nástavec nahřívá se. Před odstavením dejte jemu ochladnout.
- Ne upouštějte a ne zasazujte nepovolané předměty v jakékoliv otvory korpusu fénu.
- Nesmí se zakrývat vzduchový otvory fénu, ne pokládejte jeho na měkký povrch (na postel nebo divan), kde vzduchový otvory můžou byt blokovaný. Ve vzduchových otvorech nemá byt pápěří, prachu, vlasů atd.
- Vyhýbejte se dopadu vlasů do mříže zásobníku vzduchu během práci fénu.
- Ne užívejte vybavení i ne stavte sítovou šňůru nablízko zdrojů tepla.
- V provozu přístroje se doporučuje odmotávat síťovou šňůru na vší její délku.
- Síťová šňůra nesmí se:
- kontaktovat s hořkými předměty,
- protahovat se přes ostře okraje,
- užívat se, jak klika pro nošení přístroje.
- Diskontinuálně kontrolujte celistvost linky.
- Nesmí se využívat vybavení při defektu síťové vidlice nebo šňůry, pokud ono pracuje z vynechávání, a také za jeho pádu do vody. Za všechny dotazu opravy obracejte se v autorizované servisní středisko.
- Dříve než uklidit přístroj, určitě dejte mu vychladnout i nikdy ne ovíjejte kolem něho linku.

Vybavení je určeno jen pro domácnostní použiti.

Spouštění fenu
Před spouštěním přesvědčte se, že napětí elektrické sítě odpovídá pracovnímu napětí fénu.
Odmotejte síťovou šňůru na vší její délku.
Vložte vidlici síťové šňůry do elektrické zásuvky.
Ustavte potřební režim práce pomoci přepínače (3):
«0» – fén je vypnutý;
«1» – dodávání teplého vzduchu pro sušení vlasů a měkké ondulaci;
«2» – dodávání hořkého vzduchu pro rychlé sušení a komplikované frizúry;

Ošetřovaní vlasů
Pro dosažení optimálního výsledku (před vypalováním i uložením) vymyjte vlasy šamponem, otřete jich ručníkem pro odstranění přebytečně vláhy i sčešte.

Rychlé vypalování
Vložte přepínač (3) v polohu maximálního ohřevu «2». Rukou nebo hřebenem oklepávejte s vlasů nadměrnou vláhou i neustále pohybujte fénem nad vlasy.

Vytvoření stylu frizúry
Vložte přepínač (3) v polohu «1», vložte na fen nástavec- koncentrátor (1) pro směřované proudění vzduchu.
Oddělte vlasy na prameni i vytvářejte potřebný styl pomocí okrouhlého kartáčku pro ukládání vlas. Během zřízení frizúry řiďte vzduchový proud bezprostředně na vlasy a dle zaměření. V případě nutnosti řiďte proud vzduchu na každou pramen během 2-5 sekundy pro upevnění vlasů.
Čas, potřebný pro ukládání pramenů vlasů, je volený samostatně i záleží od typu vlasů.

Nástavec-koncentrátor
- Připojíte nástavec-koncentrátor (1) do korpusu vybavení. Nástavec-koncentrátor umožňuje směrovat úzký proud vzduchu vysoké intenzity na konkrétný prameň vlasů.
- Zapojíte fen do zásuvky. Vložte potřebný provozní režim přepínačem (3).

Obsluha a údržba
Fén je určený jen pro domácí použití.
- Vložte přepínač (3) v polohu « 0 » i odpojíte fén od sítě.
- Těleso fénu povoluje se otírat vlhkou látkou, nato nutno prodřít jeho do sucha.
- Nesmí se ponořovat vybavení do vody nebo jiných kapalin.
- Nesmí se užívat do čištění vybavení brousicí mycí prostředky a rozpouštědly.

Uschování
- Pokud vybavení ne používá se, vždy vyjímejte sítovou vidlici ze zásuvky.
- Za použití dejte fénu vychladnout, chovejte jeho v suchém místě, nepřípustném pro děti.
- Nikdy ne ovíjejte síťovou šňůru okolo fénu, protože to může přivést k jejímu pokažení. Pečlivě se obracejte se síťovou šňůrou, namáhejte se ne trhat, ne překrucovat i ne roztahovat její, zejména kolem vidlice i v místě instalaci v tělesu fénu. Pokud šňůra překrucuje se během použití fénu, diskontinuálně napřimujte její.
- Pro pohodlí v použití předvídána smyčka pro zavěšení (5), na které lze uchovávat fén za podmínky, že v tyto pozici na fén nebude se dostávat voda.

TECHNICKE CHARAKTERISTIKY
Napětí napájení: 220-240 v ~ 50 Hz
Výkon: 1200 W

Výrobce si vyhrazuje právo měnit technické charakteristiky přístrojů bez předchozího upozornění.

Životnost přístroje - 3 roku

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

CE *Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.*

УКРАЇНСЬКА

Опис
1. Насадка-концентратор
2. Решітка вхідного отвору
3. Перемикач режимів роботи (0/1/2)
4. Петелька для підвішування

Увага! Не використовуйте пристрій поблизу ємностей, що містять воду (ванна, басейн тощо).
- При використанні фену у ванній кімнаті слід відключати пристрій від мережі після його експлуатації, а саме, від'єднавши вилку мережного шнура від розетки, так як близькість води небезпечна, навіть коли фен вимкнений вимикачем;
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, в колі живлення ванної кімнати; при встановленні слід звернутися до фахівця;

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Уважно прочитайте інструкцію по експлуатації, дотримуйтесь її вказівки та збережіть її!
Щоб уникнути ризику виникнення пожежі або ураження електричним струмом:
- Перед включенням переконайтеся, що напруга електромережі відповідає робочої напрузі пристрою.
- Не використовуйте пристрій поза приміщеннями.
- Використовуйте тільки за його прямим призначенням.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпиляються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Завжди відключайте пристрій від мережі після використання і перед чищенням. Виймаючи вилку мережевого шнура з розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Не беріться за вилку мокрими руками.
- Не кладіть і не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою, не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину.
- Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
- Якщо пристрій упав у воду, негайно витягніть мережну вилку з розетки, тільки після цього можна дістати пристрій з води.
- Будьте особливо уважними, коли пристроєм користуються діти або люди з обмеженими можливостями. Використання пристрою дозволяється дітям тільки в тому випадку, якщо їм дано відповідні та зрозумілі їм інструкції щодо безпечного користування пристроєм і тієї небезпеки, яка може виникнути при його неправильному користуванні.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитесь у сонному стані.
- Беріться за працюючий пристрій тільки в зоні рукоятки.
- Не використовуйте пристрій для укладання мокрого синтетичного волосся або перук.
- Не спрямовуйте гаряче повітря в очі або на інші теплочутливі частини тіла.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.
- Насадка під час роботи нагрівається. Перед зняттям дайте їй охолонути.
- Не кидайте і не вставляйте сторонні предмети в будь-які отвори корпусу пристрою.
- Забороняється закривати повітряні отвори фена, не кладіть його на м'яку поверхність (на ліжко або диван), де повітряні отвори можуть бути заблоковані. У повітряних отворах не повинно бути пуху, пилу, волосся тощо.
- Уникайте попадання волосся в решітку повітрозабірника під час роботи пристрою.
- Не використовуйте пристрій і не розміщуйте мережевий шнур поблизу джерел тепла.
- При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережевий шнур на всю його довжину.
- Мережевий шнур не повинен:
- стикатися з гарячими предметами,
- простягатися через гострі кромки,
- використовуватися в якості ручки для носіння пристрою
- Періодично перевіряйте цілісність мережевого шнура.
- Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні мережної вилки або шнура, якщо він працює з перебоями, а також після його падіння у воду. З усіх питань ремонту звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Перш ніж прибрати пристрій, обов'язково дайте йому охолонути і ніколи не обмотуйте навколо нього мережевий шнур.

Пристрій призначений тільки для домашнього використання.

Включення фена
Перед включенням переконайтеся, що напруга електромережі відповідає робочій напрузі фену.
Повністю розмотайте мережевий шнур.
Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
Встановіть потрібний режим роботи за допомогою перемикача (3):
«0» - фен вимкнений;
«1» - подача теплого повітря для сушіння волосся та м'якого укладання;
«2» - подача гарячого повітря для прискореного сушіння і складної зачіски;

Догляд за волоссям
Для досягнення оптимальних результатів (перед сушінням і укладкою) вимийте волосся шампунем, витріть їх рушником для видалення надмірної вологи і розчешіть.

Швидке сушіння
Встановіть перемикач (3) в положення максимального нагріву «2». Рукою або гребінцем струшуйте з волосся надлишкову вологу і постійно переміщайте фен над волоссям.

Створення стилю зачіски
Встановіть перемикач (3) в положення «1», встановіть на фен насадку-концентратор (1) для направленого потоку повітря.
Розподіліть волосся на пасма і створюйте потрібний стиль за допомогою круглої щітки для укладання волосся. Під час створення зачіски направляйте повітряний потік безпосередньо на волосся в бажаному напрямку. При необхідності, направляйте струмінь повітря на кожну прядку продовж 2-5 секунд для закріплення волосся.
Час, необхідний для укладки пасм волосся, вибирається самостійно і залежить від типу волосся.

Насадка-концентратор
- Під'єднайте насадку-концентратор (1) до корпусу пристрою. Насадка-концентратор дозволяє спрямувати вузький потік повітря високої інтенсивності на певне пасмо волосся.
- Увімкніть фен в розетку. Встановіть потрібний режим роботи за допомогою перемикача (3).

Догляд та обслуговування
Фен призначений тільки для домашнього використання.
- Встановіть перемикач (3) в положення «0» і відключіть фен від мережі.
- Корпус фена допускається протирати вологою тканиною, після цього необхідно протерти його насухо.
- Забороняється занурювати пристрій у воду або інші рідини.
- Забороняється використовувати для чищення пристрою абразивні миючі засоби та розчинники.

Зберігання
- Якщо пристрій не використовується, необхідно вийняти мережеву вилку з розетки.
- Після використання дайте фену охолонути і зберігайте його в сухому місці, недоступному для дітей.
- Ніколи не обмотуйте мережевий шнур навколо фена, так як це може призвести до його псування. Обережно поводьтеся з мережевим шнуром, намагайтеся не смикати, перекручувати чи не розтягувати його, особливо біля вилки та в місці введення в корпус фена. Якщо шнур перекручується під час використання фена, періодично розпрямляйте його.
- Для зручності у використанні передбачена петелька для підвішування (4), на якій можна зберігати фен за умови, що в цьому положенні на фен не буде потрапляти вода.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напруга живлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Потужність: 1200 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладів без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу – 3 роки.

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE *Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.*

БЕЛАРУСКІ

Апісанне
1. Насадка-канцэнтратар
2. Рашотка паветразаборніка
3. Перамыкач рэжымаў працы (0/1/2)
4. Гафтачка для падвешвання

УВАГА! Не выкарыстоўвайце прыладу зблізку ёмістасцяў, якія змяшчаюць ваду (ванна, басейн і г.д.).
- Пры выкарыстанні фена ў ванным пакоі варта адключаць прыладу ад сеткі пасля яе эксплуатацыі, а менавіта, адлучыўшы вілку сеткавага шнура ад разеткі, бо блізкасць вады ўяўляе небяспеку, нават калі фен выключаны выключальнікам;
- Для дадатковай абароны мэтазгодна ўсталяваць прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА, у сетку сілкавання ваннага пакоя; пры ўсталёўцы трэба звярнуцца да адмыслоўца;

МЕРЫ ЗАСЦЯРОГІ
Уважліва прачытайце інструкцыю па эксплуатацыі, выконвайце яе ўказанні і захавайце яе!
Каб пазбегнуць рызыкі ўзнікнення пажару ці паразы электрычным токам:
- Перадуключэннем пераканайцеся, што напруга электрычнай сеткі адпавядае працоўнай напрузе прылады.
- Не выкарыстоўвайце прыладу па-за памяшканнямі.
- Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні.
- Ніколі не пакідайце працавальную прыладу без нагляду.
- Не ўключайце прыладу ў месцах, дзе распыляюцца аэразолі ці выкарыстоўваюцца лёгкаўзгаральныя вадкасці.
- Заўсёды адключайце прыладу ад сеткі пасля выкарыстання і перад чысткай. Вымаючы вілку сеткавага шнура з разеткі, не цягніце за шнур, а трымайцеся за вілку.
- Не бярыцеся за вілку сеткавага шнура мокрымі рукамі.
- Не кладзіце і не захоўвайце прыладу ў месцах, дзе яна можа зваліцца ў ванну ці ракавіну, напоўненую вадой, не апускайце прыладу ў ваду ці іншую вадкасць.
- Не выкарыстоўвайце прыладу падчас прыняцця ванны.
- Калі прылада звалілася ў ваду, неадкладна выміце сеткавую вілку з разеткі, толькі пасля гэтага можна дастаць прыладу з вады.
- Будзьце асабліва ўважлівымі, калі прыладай карыстаюцца дзеці ці людзі з абмежаванымі магчымасцямі. Выкарыстанне прылады дазваляецца дзецям толькі ў тым выпадку, калі ім дадзены адпаведныя і зразумелыя ім інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры няправільным карыстанні ей.
- Не выкарыстоўвайце прыладу, калі вы знаходзіцеся ў сонным стане.
- Бярыцеся за працавальную прыладу толькі ў зоне дзяржальні.
- Не выкарыстоўвайце прыладу для укладкі мокрых сінтэтычных валасоў ці парыкоў.
- Не накіроўвайце гарачае паветра ў вочы ці на іншыя цеплаадчувальныя часткі цела.
- Пазбягайце судотыку гарачых паверхняў прылады з тварам, шыяй і іншымі часткамі цела.
- Насадка падчас працы награваецца. Перад здыманнем дайце ёй астыць.
- Не губляйце і не ўстаўляйце староннія прадметы ў любыя адтуліны корпуса прылады.
- Забараняецца зачыняць паветраныя адтуліны фена, не кладзіце яго на мяккую паверхню (на ложак ці канапу), дзе паветраныя адтуліны могуць быць заблакаваны. У паветраных адтулінах не павінна быць пуху, пылі, валос і т.п.
- Пазбягайце траплення валасоў у рашотку паветразаборніка падчас працы прылады.
- Не выкарыстоўвайце прыладу і не мясцуйце сеткавы шнур зблізку крыніц цяпла.
- Пры эксплуатацыі прылады рэкамендуецца разматаць сеткавы шнур на ўсю яго даўжыню.
- Сеткавы шнур не павінен:
- датыкацца да гарачых прадметаў,
- працягвацца праз вострыя беражкі,
- выкарыстоўвацца ў якасці ручкі для нашэння прылады.
- Перыядычна правярайце цэласнасць сеткавага шнура.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу пры пашкоджанні сеткавай вілкі ці шнура, калі яна працуе з перабоямі, а таксама пасля яе падзення ў ваду. Па ўсіх пытаннях рамонту звяртайцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр.
- Перш чым прыбраць прыладу, абавязкова дайце ёй астыць і ніколі не абмотвайце вакол яе сеткавы шнур.

Прылада прызначана толькі для хатняга выкарыстання.

Уключэнне фена
Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга электрычнай сеткі адпавядае працоўнай напрузе фена.
Цалкам разматайце сеткавы шнур.
Устаўце вілку сеткавага шнура ў электрычную разетку.
Усталюйце патрэбны рэжым працы пры дапамозе перамыкача (3):
"0" - фен адключаны;
"1" - падача цёплага паветра для сушкі валасоў і мяккай укладкі;
"2" - падача гарачага паветра для паскоранай сушкі і складанай прычоскі;

Догляд за валасамі
Для дасягнення аптымальных вынікаў (перад сушкай і укладкай) вымыйце валасы шампунем, вытрыце іх ручніком для выдалення залішняй вільгаці і расчухайце.

Хуткая сушка
Ўсталюйце перамыкач (3) у становішча максімальнага нагрэву "2". Рукой ці грабянцом стрэсвайце з валасоў залішнюю вільгаць і ўвесь час перасоўвайце фен над валасамі.

Стварэнне стылю прычоскі
Ўсталюйце перамыкач (3) у становішча "1", усталюйце на фен насадку-канцэнтратар (1) для накіраванага струменя паветра.
Размяркуйце валасы на пасмы і ствараўце патрэбны стыль з дапамогай круглай шчоткі для ўкладкі валасоў. Падчас стварэння прычоскі накіроўвайце паветраны струмень непасрэдна на валасы ў жаданым кірунку. Пры неабходнасці, накіроўвайце брую паветра на кожную пасму на працягу 2-5 секунд для замацавання валасоў.
Час, неабходны для кладкі пасмаў валасоў, выбіраецца самастойна і залежыць ад тыпу валасоў.

Насадка-канцэнтратар
- Далучыце насадку-канцэнтратар (1) да корпуса прылады. Насадка-канцэнтратар дазваляе накіроўваць вузкі струмень паветра высокай інтэнсіўнасці на вызначаную пасму валасоў.
- Уключыце фен у разетку. Усталюйце патрэбны рэжым працы пры дапамозе перамыкача (3).

Догляд і абслугоўванне
Фен прызначаны толькі для хатняга выкарыстання.
- Усталюйце перамыкач (3) у становішча "0" і адключыце фен ад сеткі.
- Корпус фена дапушчаецца праціраць вільготнай тканінай, пасля гэтага неабходна працерці яго насуха.
- Забараняецца апускаць прыладу ў ваду ці іншыя вадкасці.
- Забараняецца выкарыстоўваць для чысткі прылады абразіўныя мыйныя сродкі і растваральнікі.

Захоўванне
- Калі прылада не выкарыстоўваецца, заўсёды вымайце сеткавую вілку з разеткі.
- Пасля выкарыстання дайце фену астыць і захоўвайце яго ў сухім месцы, недаступным для дзяцей.
- Ніколі не абмотвайце сеткавы шнур вакол фена, бо гэта можа прывесці да яго псуты. Акуратна звяртайцеся з сеткавым шнуром, імкніцеся не тузаць, не перакручваць ці не расцягваць яго, асабліва каля вілкі і ў месцы ўводу ў корпус фена. Калі шнур перакручваецца падчас выкарыстання фена, перыядычна распроствайце яго.
- Для выгоды ў выкарыстанні прадугледжана гафтачка для падвешвання (4), на якой можна захоўваць фен пры ўмове, што ў гэтым становішчы на фен не будзе трапляць вада.

ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ
Напруга сілкавання: 220-240 В ~ 50 Гц
Магутнасць: 1200 Вт

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прыбораў без папярэдняга паведамлення.

Тэрмін службы прыбора - 3 гады

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могут быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

CE *Дадзены выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/ЕЕС, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)*

ЎЗБЕК

FEN

Asosiy qismlari
1. Konsentrator o'rnatma
2. Havo olish joyi panjarasi
3. Ishlash holatini o'zgartirish murvati (0/1/2)
4. Osib qo'yish uchun ilmoq

DIQQAT! Jihozni suv (vanna, basseyn va hk.) yaqinida ishlatmang.
- Fenni vannaxonada ishlatganda, ishlatib bo'lgach uni elektrdan uzib qo'yish, ya'ni elektr shnur vilkasini rozetkadan chiqarib olish kerak, sababi fen tugmasi bosilib o'chirilgani bilan suvning yaqinligi xavfli bo'ladi;
- Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun vannaxonadagi elektr ta'minot zanjiriga nominal ishlab ketish toki 30mA dan ko'p bo'lmagan himoya qiluvchi o'chirish vositasini (HO'V) o'rnatish to'g'ri bo'ladi;

XAVFSIZLIK QOIDALARI
Ishlatish qoidalarini diqqat bilan o'qib chiqing, unda aytilgan ko'rsatmalarga amal qiling va saqlab olib qo'ying!
Yong'in chiqmasligi yoki elektr toki urmasligi uchun:
- Ishlatishdan oldin elektr tarmog'idagi quvvat jihoz ishlaydigan quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Jihozni xonadan tashqarida ishlatmang.
- Jihozni faqat maqsadiga qarab ishlating.
- Hech qachon ishlatayotgan jihozni qarovsiz qoldirmang.
- Jihozni aerozol sepilayotgan yoki tez yonadigan moddalar ishlatilayotgan joylarda ishlatmang.
- Ishlatib bo'lgandan keyin va tozalashdan oldin jihozni doim elektrdan uzib qo'ying. Elektr shnur vilkasini rozetkadan chiqarganda shnurdan emas, vilkani ushlab chiqarib oling.
- Elektr shnur vilkasini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- Jihozni suv solingan vanna yoki qo'l yuvgichga tushib ketadigan joyga qo'ymang va shunday joyda saqlamang, jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
- Vannaga tushgan vaqtda jihozni ishlatmang.
- Agar jihoz suvga tushib ketsa darhol elektr vilka rozetkadan chiqarib oling, shundan keyingina jihoni suvdan olish mumkin bo'ladi.
- Jihozni bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlar ishlatganda ayniqsa ehtiyot bo'ling. Ularning xavfsizligi uchun javob beradigan shaxs ularga jihozni xavfsiz ishlatishni va noto'g'ri ishlatganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini to'g'ri va sodda qilib tushuntirgandagina bolalar jihozni ishlatishlari mumkin.
- Uyqungiz kelib turganda jihozni ishlatmang.
- Ishlab turgan jihozni faqat dastagidan ushlang.
- Jihozni xo'l sun'iy soch yoki yasama sochni turmaklashga ishlatmang.
- Jihozdan chiqayotgan issiq havoni teringizning issiqqa ta'sirchan joylariga yo'naltirmang.
- Jihozning issiq joylari yuzingiz, bo'yningiz va boshqa a'zolaringizga tegishidan ehtiyot bo'ling.
- Ishlayotgan vaqtda o'rnatmasi qizib ketadi. Uni yechishdan oldin sovushini kutib turing.
- Jihozni tushirib yubormang, korpusidagi ochiq joylarga biror yot jism kirgizmang.
- Fenning havo kiradigan joylarini berkitib qo'yish ta'qiqlanadi, uni havo kiradigan joylari berkilib qolishi mumkin bo'lgan yumshoq joylarga (krovatga, divanga) qo'ymang. Havo kiradigan joylarida par, chang, soch va hk. bo'lmasligi kerak.
- Jihoz ishlayotgan vaqtda havo kirish joyi panjarasiga soch kirib qolishidan ehtiyot bo'ling.
- Jihozni issiq chiqaradigan jihozlar yaqiniga qo'ymang va shunday joylarda ishlatmang.
- Jihozni ishlatganda elektr shnurini to'liq chiqarib qo'ying.
- Elektr shnuri:
- issiq buyumlarga tegmasligi kerak,
- qirrasi o'tkir joylardan o'tkazmaslik kerak.
- jihozni olganda eletr shnuridan ushlamaslik kerak.
- Elektr shnur shikastlanmaganini doyim tekshirib turing.
- Elektr vilkasi yoki shnuri shikastlangan, ishlab-ishlamayotgan yoki suvga tushib ketgan jihozni ishlatish ta'qiqlanadi. Ta'mirlash masalasida vakolatli ustaxonaga murojaat qiling.
- Jihozni saqlab olib qo'yishdan oldin albatta sovushini kutib turing va hech qachon elektr shnurini jihozga o'ramang.

Jihoz faqat uy sharoitida ishlatishga mo'ljallangan

Fenni ishlatish
Ishlatishdan oldin jihoz ishlaydigan elektr kuchi elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
Elektr shnurini to'liq chiqarib qo'ying.
Elektr shnur vilkasini rozetkaga ulang.
Murvat (3) bilan kerakli ishlash holatini tanlang.
«0» - fen o'chirilgan;
«1» - sochni quritish va yengil turmaklash uchun iliq havo berish;
«2» - sochni tez quritish va murakkab turmaklash uchun issiq havo berish;

Sochni parvarish qilish
Natija yaxshi bo'lishi uchun (quritishdan yoki turmaklashdan oldin) sochni shampun bilan yuving, sochiq bilan artib ortiqcha namligini olib tashlang va tarang.

Tez quritish
Murvatni (3) maksimal isitish holatiga «2» o'tkazing. Barmog'ingiz yoki taroq bilan ortiqcha sochdagi ortiqcha namlikni tushiring va fenni soch ustida aylantiring.

Soch turmaklash ko'rinishini tanlash
Murvatni (3) «1» holatiga o'tkazib qo'ying, havoni yo'naltirish uchun fenga konцentrator o'rnatmani (1) biriktiring.
Sochni tutamlarga bo'lib chiqing va soch turmaklanadigan yumaloq cho'tka bilan kerakli ko'rinishga keltiring. Soch turmaklanayotganda havoni kerakli tomonga, sochning o'ziga yo'naltiring. Zarur bo'lganda havoni 2-5 sekund har bitta soch tutamiga yo'naltirib turing.
Soch turmaklash vaqtini soch turiga qarab o'zingizga tanlaysiz.

Konsentrator o'rnatma
- Konsentrator o'rnatmani (1) jihoz korpusiga biriktiring. Konsentrator o'rnatma tor havo oqimini alohida soch tutamiga kuch bilan yo'naltiradi.
- Fenni rozetkaga ulang. Murvat (3) bilan kerakli ishlash holatini tanlang.

Tozalash va qarash
Fen faqat uy sharoitida ishlatishga mo'ljallangan.
- Murvatni (3) «0» holatiga o'tkazing va fenni elektrdan ajratib oling.
- Fen korpusini nam mato bilan artish mumkin,shundan so'ng uni quruq mato bilan artib olish kerak.
- Jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solish ta'qiqlanadi.
- Tozalash uchun qirib tozalaydigan vositalar va eritgichlarni ishlatish ta'qiqlanadi.

Saqlash
- Ishlatilmayotgan vaqtida jihoz vilkasini doim rozetkadan chiqarib qo'ying.
- Ishlatib bo'lgandan keyin fen sovushini kuti turing va uni quruq hamda bolalarning qo'li yetmaydigan joyda saqlang.
- Hech qachon elektr shnurini fenga o'ramang, bu uning shikastlanishiga sabab bo'lishi mumkin. Elektr shnurini ehtiyot qilib ishlating, uni tortmang, ayniqsa elektr vilkasi va korpusiga ulangan joyda aylantirmang, cho'zmang. Agar ishlatilayotgan vaqtida shnur aylanib ketsa, vaqti-vaqti bilan to'g'rilab turing.
- Saqlash qulay bo'lishi uchun fenga ilmoq (4) qo'yilgan, agar suvga tushib ketmaydigan joyda bo'lsa fenni ilmoqqa ilib saqlash mumkin.

TEXNIK XUSUSIYATLARI
Ishlaydigan elektr quvvati:
220-240 V ~ 50 Hz
Quvvati: 1200 W

Ишлаб чиқарувчи олдиндан огоҳлантирмасдан жиҳоз хусусиятларини ўзгартириш ҳуқуқини сақлаб қолади.

Buyumning xizmat qilishining muddati - 3 yil

Кафолат шартлари
Ушбу жиҳозга кафолат бериш масаласида худудий дилер ёки ушбу жиҳоз харид қилинган компанияга мурожаат қилинг. Касса чеки ёки харидни тасдиқловчи бошқа бир молиявий ҳужжат кафолат хизматини бериш шарти ҳисобланади.

CE *Ушбу жиҳоз 89/336/ЯЕС Кўрсатмаси асосида белгиланган ва Қувват кучини белгилаш Қонунида (73/23 ЭЭС) айтилган ЯХС талабларига мувофиқ келади.*

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации 2
GB Manual instruction 3
DE Die betriebsanweisung 4
KZ Пайдалану нұсқасы 5
RO/MD Instrucțiune de exploatare 6
CZ Návod k použití 7
UA Інструкція з експлуатації 8
BEL Інструкцыя па эксплуатацыі 9
UZ Фойдаланиш қоидалари 10

ФЕН
MW-2007 BC/GY

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO/MD
Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicînd data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

CZ
Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL
Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічке з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ
Жиҳоз ишлаб чиқарилган муддат техник хусусиятлар кўрсатилган лавҳачадаги серия рақамида кўрсатилган. Серия рақами ўн битта сондан иборат бўлиб уларнинг биринчи тўрттаси ишлаб чиқарилган вақтни ифода этади. Мисол учун 0606xxxxxxx серия рақами жиҳоз 2006 йилнинг июн ойида (олтинчи ойда) ишлаб чиқарилганлигини билдиради.

© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2011
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2011